

Lazer Leisure Ocio

PT APRESENTAÇÃO

Em Castelo Branco são múltiplas as propostas de espaços e atividades de lazer. Desde a piscina-praia, espaço de lazer de referência na região, ao histórico Parque da Cidade, com o seu casamento único de património e espaços verdes, até às praias fluviais do concelho, ideais para passar um dia agradável em família ou entre amigos.

EN PRESENTATION

In Castelo Branco, there are many spaces for leisure activities. From the beach-pool, one of the most popular leisure areas in the region, to the historic City Park, with its unique heritage and green spaces, and the river beaches of the municipality, ideal for spending a pleasant day with family or friends.

ES PRESENTACIÓN

En Castelo Branco hay muchos espacios para actividades de ocio. Desde la playa-piscina, una de las zonas de ocio más concurridas de la comarca, hasta el histórico Parque Municipal, con su singular patrimonio y espacios verdes, y las playas fluviales del municipio, ideales para pasar un agradable día en familia o con amigos.

CONHEÇA AS 10 ROTAS

DISCOVER THE 10 CASTELO BRANCO ROUTES
DESCUBRE LAS 10 RUTAS DE CASTELO BRANCO

- 01 Ativa
Active | Activa
- 02 Radical
Extreme | Extrema
- 03 Viva
Alive | Vivo
- 04 Lazer
Leisure | Ocio

VOCÊ ESTÁ A CONHECER
DE PERTO A ROTA LAZER

You are discovering
the Leisure Route
Estás descubriendo
la Ruta Ocio



ESPERAMOS POR SI
NA PRÓXIMA ROTA

We'll be waiting for you
on the next route

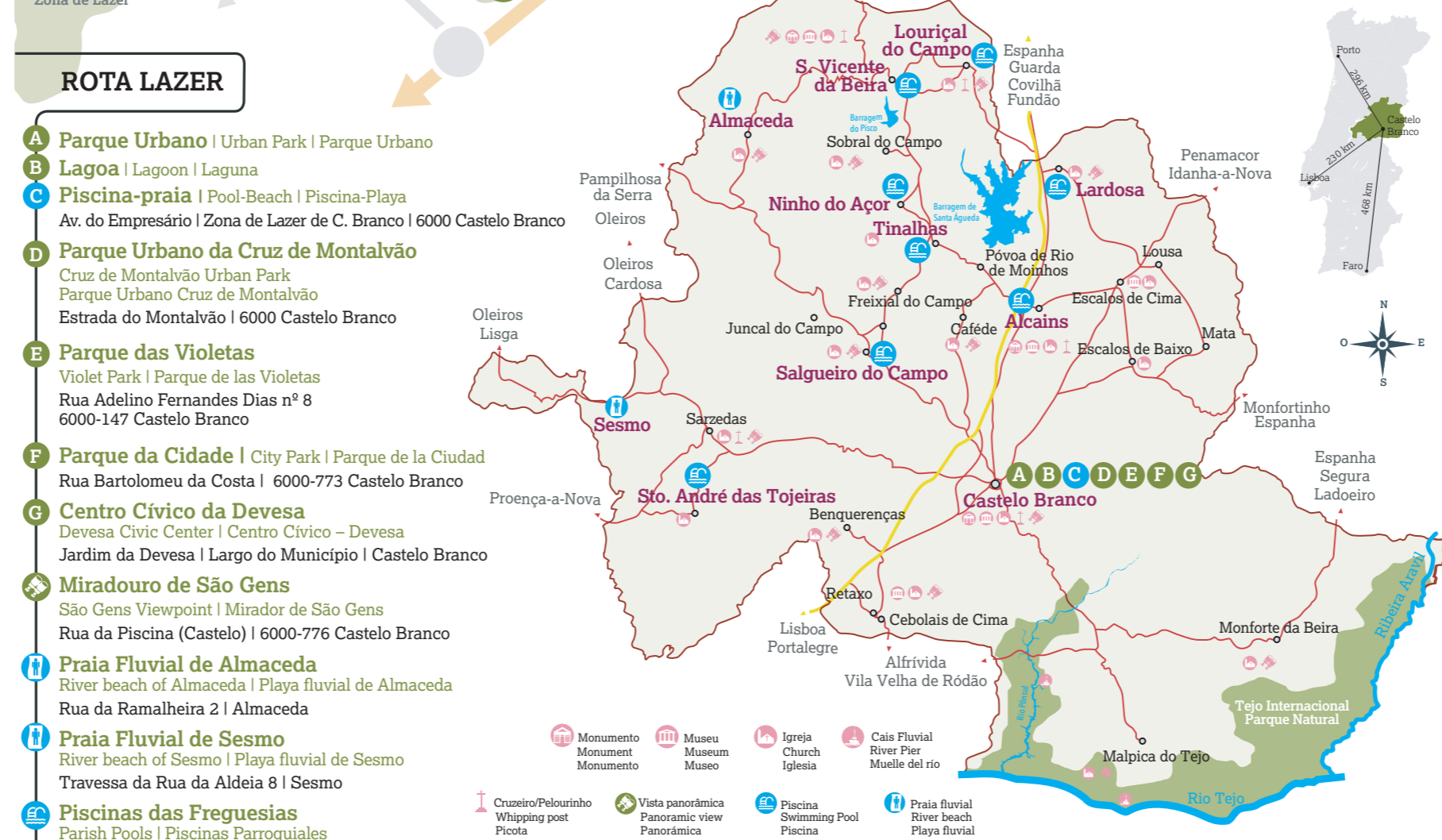
Te esperamos en la próxima ruta

- 05 Azeite
Olive Oil | Aceite de Oliva
- 06 Bordado
Embroidery | Bordado
- 07 Museus
Museums | Museos
- 08 Murais
Murals | Murales
- 09 Património
Heritage | Patrimonio
- 10 Artes e Ofícios
Arts and Crafts | Artes y Oficios

Mapa de Castelo Branco Castelo Branco Map Mapa de Castelo Branco

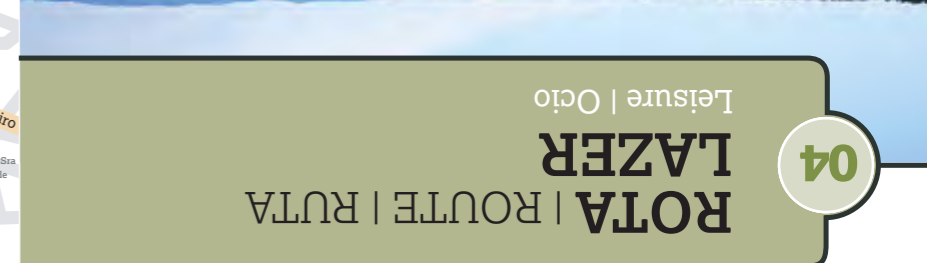


Mapa das Freguesias de Castelo Branco Parishes Map | Mapa de las Parroquias



ROTA LAZER

- A Parque Urbano | Urban Park | Parque Urbano
- B Lagoa | Lagoon | Laguna
- C Piscina-praia | Pool-Beach | Piscina-Playa
Av. do Empresário | Zona de Lazer de C. Branco | 6000 Castelo Branco
- D Parque Urbano da Cruz de Montalvão
Cruz de Montalvão Urban Park
Parque Urbano Cruz de Montalvão
Estrada do Montalvão | 6000 Castelo Branco
- E Parque das Violetas
Violet Park | Parque de las Violetas
Rua Adelino Fernandes Dias nº 8
6000-147 Castelo Branco
- F Parque da Cidade | City Park | Parque de la Ciudad
Rua Bartolomeu da Costa | 6000-773 Castelo Branco
- G Centro Cívico da Devesa
Devesa Civic Center | Centro Cívico – Devesa
Jardim da Devesa | Largo do Município | Castelo Branco
- Miradouro de São Gens
São Gens Viewpoint | Mirador de São Gens
Rua da Piscina (Castelo) | 6000-776 Castelo Branco
- Praia Fluvial de Almaceda
River beach of Almaceda | Playa fluvial de Almaceda
Rua da Ramalheira 2 | Almaceda
- Praia Fluvial de Sesmo
River beach of Sesmo | Playa fluvial de Sesmo
Travessa da Rua da Aldeia 8 | Sesmo
- Piscinas das Freguesias
Parish Pools | Piscinas Parroquiales



Turismo de Castelo Branco
Avenida Nuno Álvares, 30 | 6000-083 Castelo Branco
+351 272 330 339
turismo@cm-castelobranco.pt

Câmara Municipal de Castelo Branco
Praça Município | 6000-458 Castelo Branco
+351 272 330 330
camara@cm-castelobranco.pt
www.cm-castelobranco.pt

Estação Ferroviária
Largo Rei D. Carlos
www.cp.pt

Estação Rodoviária
Rua Poeta João Roiz
Tucab - Transportes urbanos de Castelo Branco
www.transdev.pt/tucab
www.bus.cm-castelobranco.pt



4 Rota Lazer Leisure Ocio



B



C



PT PARQUE URBANO DA CRUZ DE MONTALVÃO D

Situado na área urbana da parte sul da cidade, tem boas acessibilidades, e é um espaço agradável, multifuncional, contemporâneo, com valências paisagísticas e ambientais. Está dotado de uma ciclovia, pequenas lagoas e um anfiteatro que convida ao relax.

EN CRUZ DE MONTALVÃO URBAN PARK

Located in the urban area of the southern part of the city, it has good accessibility, and is a pleasant, multifunctional, contemporary space, with scenic and environmental features. It has a bike path, small ponds and an amphitheater that invites you to relax.

ES PARQUE URBANO CRUZ DE MONTALVÃO

Ubicado en el área urbana de la parte sur de la ciudad, tiene buena accesibilidad, y es un espacio agradable, multifuncional, contemporáneo, con características paisajísticas y ambientales. Cuenta con carril bici, pequeños estanques y un anfiteatro que invita a relajarse.

PT PARQUE DAS VIOLETAS E

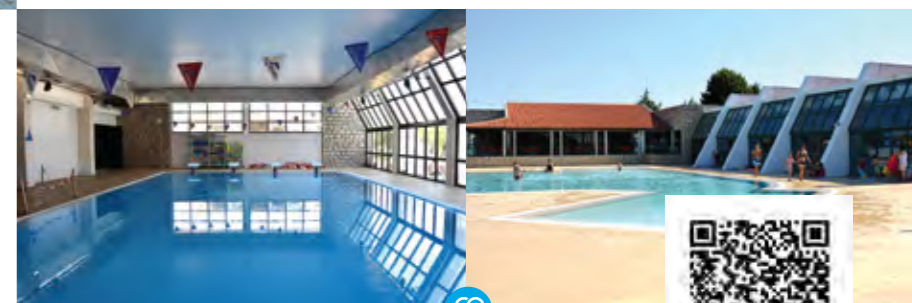
O Parque Urbano das Violetas está dotado de equipamento de desporto de manutenção, parque infantil, circuito de manutenção e zonas de descanso e convívio, nomeadamente uma área de merendas. É também o primeiro espaço verde e de lazer da cidade com um circuito de parkour.

EN VIOLET PARK

The Violet Park is equipped with sports maintenance equipment, children's playground, maintenance circuit and rest and social areas, namely a picnic area. It is also the first green and leisure space in the city with a parkour circuit.

ES PARQUE DE LAS VIOLETAS

Parque de las Violetas está equipado con equipos de mantenimiento deportivo, área de juegos para niños, circuito de mantenimiento y áreas de descanso y sociales, concretamente un merendero. También es el primer espacio verde y de ocio de la ciudad con circuito de parkour.



PT PISCINAS DAS FREGUESIAS

O concelho dispõe de oito piscinas localizadas nas freguesias de Alcains, Louriçal do Campo (São Fiel), Tinalhas, Santo André das Tojeiras, Lardosa, São Vicente da Beira, Ninho do Açor e Salgueiro do Campo.

EN PARISH POOLS

The municipality has eight swimming pools located in the parishes of Alcains, Louriçal do Campo (São Fiel), Tinalhas, Santo André das Tojeiras, Lardosa, São Vicente da Beira, Ninho do Açor and Salgueiro do Campo.

ES PISCINAS PARROQUIALES

El municipio cuenta con ocho piscinas ubicadas en las parroquias de Alcains, Louriçal do Campo (São Fiel), Tinalhas, Santo André das Tojeiras, Lardosa, São Vicente da Beira, Ninho do Açor y Salgueiro do Campo.



Praia Fluvial de Alameda



Praia Fluvial de Sesmo



A



G



PT CENTRO CÍVICO – DEVESA

Em pleno centro da cidade de Castelo Branco, o Centro Cívico - Devesa é uma zona agradável para confraternização. Trata-se de um espaço amplo, sem obstáculos e sem trânsito que, além de esplanadas e restaurantes, tem uma zona verde. No seu enquadramento existe um conjunto de valências, que incluem o Cine-Teatro Avenida, o Centro de Cultura Contemporânea, a Biblioteca Municipal, o Cybercentro e a escultura de arte contemporânea que dá pelo nome de “Stairway to Heaven”.

EN DEVESA CIVIC CENTER

Right in the center of Castelo Branco, the Civic Center – Devesa is a pleasant area for socializing. It is a large space, without obstacles and without traffic, which, in addition to terraces and restaurants, has a green area. It includes the Cine-Teatro Avenida, the Centro de Cultura Contemporânea, the Municipal Library, the Cybercenter and the contemporary art sculpture that goes by the name of “Stairway to Heaven”.

ES CENTRO CÍVICO – DEVESA

Justo en el centro de Castelo Branco, el Centro Cívico – Devesa es un área agradable para socializar. Es un espacio amplio, sin obstáculos y sin tráfico, que además de terrazas y restaurantes, cuenta con una zona verde. Incluye el Cine Teatro Avenida, el Centro de Cultura Contemporânea, la Biblioteca Municipal, el Cybercenter y la escultura de arte contemporáneo que lleva el nombre de “Escalera al Cielo”.

PT PISCINA-PRAIA

Simbolo de modernidade, a Piscina-Praia de Castelo Branco é um destino de lazer de referência pelas condições que oferece aos banhistas e pelas extensas áreas do plano de água e do relvado envolvente. Nos meses de julho e agosto, os utentes da piscina podem divertir-se com inúmeras atividades de animação.

EN POOL-BEACH

Symbol of modernity, the Pool-Beach is a unique destination, because of the great swimming conditions, the large areas of the water level and the surrounding lawn. In the months of July and August, pool users can have fun with numerous entertainment activities.

ES PISCINA-PLAYA

Simbolo de modernidad, la Piscina-Playa es un destino único, debido a las excelentes condiciones para el baño, las grandes áreas del nivel del agua y el césped circundante. En los meses de julio y agosto, los usuarios de la piscina pueden divertirse con numerosas actividades de entretenimiento.

PT PRAIAS FLUVIAIS DE ALMAMEDA E DE SESMO

O concelho dispõe de duas praias fluviais com paisagens naturais únicas. **Praia fluvial de Alameda:** No centro da aldeia, o curso natural da Ribeira de Alameda foi aproveitado para criar o açude que deu origem à praia fluvial. Foi mantido o rústico lagar de azeite que, noutros tempos, aproveitava a força das águas para o seu funcionamento.

Praia fluvial de Sesmo: Localizada na belíssima aldeia de Sesmo, extremo oeste do concelho de Castelo Branco, está rodeada por montes e vales característicos desta zona do pinhal interior. Aproveita, da melhor forma, o leito da ribeira que se funde com a ribeira do Alvito, afluente do rio Ocreza. Ambas dispõem de infraestruturas de apoio que asseguram um ambiente agradável a quem dele pretenda usufruir.

EN RIVER BEACHES OF ALMAMEDA AND SESMO

The municipality has two river beaches with unique natural landscapes. **River beach of Alameda:** In the center of the village, the natural course of Ribeira de Alameda was used to create the reservoir that gave rise to the river beach. The rustic oil mill, which in other times used the strength of the waters for its operation, was kept. **River beach of Sesmo:** Located in the beautiful village of Sesmo, on the west side of the municipality of Castelo Branco, it is surrounded by hills and valleys characteristic of this area of pine forest. Makes the best use of the stream bed that merges with the Alvito stream, connected to the Ocreza River. Both have support infrastructures that ensure a pleasant environment for those who want to enjoy it.

ES PLAYAS FLUVIALES DE ALMAMEDA Y SESMO

El municipio cuenta con dos playas fluviales con paisajes naturales únicos. **Playa fluvial de Alameda:** En el centro del pueblo, se aprovechó el cauce natural de la Ribeira de Alameda para crear el embalse que dio lugar a la playa fluvial. Se mantuvo la rústica almazara, que en otros tiempos utilizaba la fuerza de las aguas para su funcionamiento. **Playa fluvial de Sesmo:** Ubicada en el hermoso pueblo de Sesmo, en el lado oeste del municipio de Castelo Branco, está rodeada de cerros y valles característicos de esta zona de pinar. Aprovecha al máximo el cauce que confluye con el arroyo Alvito, conectado con el río Ocreza. Ambas cuentan con infraestructuras de apoyo que garantizan un entorno agradable para quienes quieran disfrutarlo.



F



CAPA



CONTRA-CAPA